

SOCIETÀ ELETTRICA SOPRACENERINA SA (SES), LOCARNO

Conto economico 2009 della rete

mille CHF	note	2009
Fatturato netto	2	68'501
Attivazione di prestazioni proprie		6'430
Altri ricavi d'esercizio ribaltati	3	866
Altri ricavi d'esercizio	4	564
Totale ricavi		76'361
Costi di trasporto dell'energia	5	-22'761
Materiale e prestazioni di terzi		-3'868
Costi del personale		-14'054
Ammortamenti	6	-15'235
Altri costi d'esercizio ribaltati	7	-12'889
Altri costi d'esercizio	8	-1'031
Totale costi		-69'838
Risultato d'esercizio prima di finanziamenti e imposte		6'523
Ricavi finanziari ribaltati	9	178
Ricavi finanziari	10	303
Costi finanziari	11	-2'588
Imposte	12	-1'187
Utile d'esercizio		3'229

Bilancio al 31.12.2009 della rete

mille CHF	note	31.12.2009
Attivi		
Sostanza fissa materiale	13	
Impianti d'esercizio		144'375
Impianti in costruzione		14'356
Sostanza fissa		158'731
Scorte		3'660
Crediti e altro attivo circolante	14	
Crediti da forniture e prestazioni		22'391
Ratei e risconti		1'535
Mezzi liquidi	15	7'920
Azioni proprie	16	124
Sostanza circolante		35'630
Totale attivi		194'361
Passivi		
Capitale proprio attribuito alla rete al 1. gennaio		75'805
Utile d'esercizio della rete		3'229
Capitale proprio	17	79'034
Accantonamenti		5'514
Prestiti passivi	18	82'126
Capitale dei terzi a lungo termine		82'126
Capitale dei terzi a corto termine	19	
Debiti da forniture e prestazioni		17'317
Altri debiti		879
Ratei e risconti		9'491
Capitale dei terzi a corto termine		27'687
Totale passivi		194'361

Allegato al conto annuale 2009 della rete

1. Premesse

Il conto annuale della SES è stato allestito secondo le disposizioni del diritto azionario svizzero. Le osservazioni che seguono contengono anche le indicazioni richieste dagli articoli 663 b e 663 b bis CO. Valgono quali società del Gruppo ai sensi dell'art. 663 a CO le società associate e di partecipazione. Il conto della rete non è revisionato.

2. Fatturato netto

mille CHF	2009
Fatturato della rete	78'583
Fatturato della prestazione di servizio relativa al sistema (PSRS)	2'629
Fatturato contributo federale per le energie rinnovabili	2'958
Noleggio contatori	348
./. Prestazioni a enti pubblici da riversare	
Tributo sull'uso della rete	-11'353
Prestazioni contrattuali	-4'010
./. Diversi	-654
Totale	68'501

3. Altri ricavi d'esercizio ribaltati

mille CHF	2009
Amministrativi	717
Tecnica	149
Totale	866

4. Altri ricavi d'esercizio

mille CHF	2009
Altri ricavi d'esercizio	564
Totale	564

La voce è composta in preponderanza da 449 mille CHF rimborso da Swissgrid per costi supplementari 2007 e 2008 e da 55 mille CHF di verifica di contatori

5. Costi di trasporto dell'energia

mille CHF	2009
Costo della rete a monte	14'019
Perdite di potenza della propria rete	3'155
Costi della prestazione di servizio relativa al sistema (PSRS) del gestore di rete di trasmissione	2'629
Contributo federale per le energie rinnovabili	2'958
Totale	22'761

6. Ammortamenti

mille CHF	2009
Linee primarie 50 kV	545
Linee primarie 16 kV	1'388
Sottostazioni	993
Reti primarie 16 kV	2'104
Stazioni trasformatrici	2'133
Reti secondarie	7'166
Linee di trasmissione dati	249
Contatori, ricettori e orologi	657
Totale	15'235

7. Altri costi d'esercizio ribaltati

mille CHF	2009
Altri costi per la metrologia e l'informazione	6'138
Gestione, amministrazione	7'921
Costi di distribuzione	2'916
Controllo degli impianti (parte statale)	504
Gestione della rete (manutenzioni)	5'275
Totale	22'754

di cui attribuiti direttamente a:

Attivazione di prestazioni proprie	6'430
Altri ricavi d'esercizio ribaltati	866
Ricavi finanziari ribaltati	178
Altri ricavi d'esercizio	564
Costi del personale	-14'054
Altri costi d'esercizio	-284
Ricavi finanziari	303
Materiale e prestazioni di terzi da Manutenzioni	-3'334
Materiale e prestazioni di terzi da Centri di Costo	-534
Totale attribuiti alle altre voci	-9'865

Totale altri costi d'esercizio ribaltati	12'889
---	---------------

8. Altri costi d'esercizio

mille CHF	2009
Costi autoveicoli	557
Costi Manutenzioni, riparazioni e sostituzioni diverse	190
Spese del personale	284
Totale	1'031

9. Ricavi finanziari ribaltati

mille CHF	2009
Ricavi finanziari ribaltati da Amministrazione	178
Totale	178

10. Ricavi finanziari

mille CHF	2009
Interessi attivati	303
Totale	303

11. Costi finanziari

mille CHF	2009
Interessi su prestiti a lungo termine	2'588
Totale	2'588

12. Imposte

mille CHF	2009
Imposte sul capitale	329
Imposte sul reddito	858
Totale	1'187

13. Sostanza fissa materiale - variazione dei valori di bilancio

mille CHF	Impianti d'esercizio	Impianti in costruzione
Valori di costo 31.12.2008	331'294	12'177
Eliminazioni	-271	-1
Investimenti (e variazione lavori in corso)	16'924 *	2'180 *
Disinvestimenti	-5	
Valori di costo 31.12.2009	347'942	14'356
Ammortamenti cum. 31.12.2008	188'608	0
Ammortamenti	15'235	
Eliminazioni	-271	
Disinvestimenti	-5	
Ammortamenti cum. 31.12.2009	203'567	0
Valori netti 31.12.2008	142'686	12'177
Valori netti 31.12.2009	144'375	14'356

Per quanto riguarda la copertura assicurativa contro i rischi d'incendio della sostanza fissa materiale al 31.12.2009 si rimanda al Rendiconto annuale della SES a pag. 68¹.

*** Dettaglio investimenti**

mille CHF	31.12.2009
Linee primarie	942
Reti primarie	
aeree	191
cavi	3'401
Stazioni trasformatrici	2'263
Reti secondarie	
aeree	1'790
cavi	6'635
Sottostazioni	2'523
Linee di teleselezione	707
Apparecchi di misurazione	652
Totale	19'104

14. Crediti e altro attivo circolante**Crediti da forniture e prestazioni**

mille CHF	31.12.2009
Società del Gruppo	0
Azionisti	18
Terzi	22'373
Totale	22'391

Ratei e risconti

mille CHF	31.12.2009
Ratei e risconti	1'535
Totale	1'535

15. Mezzi liquidi

mille CHF	31.12.2009
Cassa, conto corrente postale, banche	7'920
Totale	7'920

16. Azioni proprie

mille CHF	31.12.2009
Azioni proprie	124
Totale	124

17. Capitale proprio

mille CHF	31.12.2009
Capitale proprio attribuito alla rete al 1. gennaio	75'805
Utile d'esercizio della rete	3'229
Totale	79'034

18. Prestiti passivi

mille CHF	31.12.2009
Società del Gruppo	16'103
Terzi	66'023
Totale	82'126

19. Capitale dei terzi a corto termine

Debiti da forniture e prestazioni

mille CHF	31.12.2009
Società del Gruppo	4
Terzi	17'313
Totale	17'317

Altri debiti

mille CHF	31.12.2009
Altri debiti	879
Totale	879

Ratei e risconti

mille CHF	31.12.2009
Azionisti	68
Terzi	9'423
Totale	9'491

20. Debiti nei confronti di istituzioni di previdenza

mille CHF	31.12.2009
Nella voce:	
Altri debiti	107
Totale	107

21. Leasing

L'ammontare globale dei debiti leasing non iscritti a bilancio ammonta a 1'360 mille CHF. Tutti i leasing contratti dalla società sono di natura operativa e riguardano principalmente la rete.

22. Retribuzioni, onorari e azioni dei Membri del CdA e della Direzione aziendale

Si rimanda al Rendiconto annuale della SES da pag. 73 a pag. 76¹.

23. Valutazione dei rischi

Si rimanda al Rendiconto annuale della SES a pag. 76¹.

¹ Relazione d'esercizio 2009 - Rapporto finanziario SES: http://www.ses.ch/files/pdf/rel_2009/RE2009_08.pdf

Indirizzi

Società Elettrica Sopracenerina (SES)

società anonima

Sede sociale

Piazza Grande 5

CH-6601 Locarno 1

tel. 091 756 91 91

fax 091 756 91 92

www.ses.ch

info@ses.ch

Società Elettrica Sopracenerina (SES)

società anonima

Via General Guisan 10

CH-6710 Biasca

tel. 091 756 91 91

fax 091 756 94 14